

華夷譯語下

涵芬樓秘笈第四集

詔阿札失里

天

覆的

地

載的

騰吉里迭粘別迭克先

天之所覆

所覆

翰脫格捏額兒古迭克先

地之所載

地之所載

地之所載

地之所載

多

生靈

幾

有的

不知

可

所載

多

生靈

幾

有的

不知

可

莫知幾何

莫知幾何

莫知幾何

莫知幾何

獨

天

知有

天

主

有

合察騰吉里茂迭由

然天能知

然天能知

騰吉里古額者列由

天能

天能

天能

天能

天能

天能

緣故

他的

生靈每行

福

祿

并害

禍

到

能

能

能

申塔安亦訥阿迷塔納

完澤

忽禿

把

豁坦

阿荅

古兒

堅赤

荅忽

因

上頭

禿刺。以其擅禍福於人。

人生靈

古温阿迷壇騰吉里合札兒札元刺阿周。

天地

合札兒札元刺阿周。

間住着

天行不敬重的每無有的緣故

天地之間。

騰吉里宜元禄坤都列克赤元該不古由塔安。

無敢有不敬天者。

福祿并害禍明白

完澤忽禿挹豁兒阿答迭迭帖耶吉兒帖古因禿刺備由。

天的道理說呵

善的每行福祿

灾福之有驗也。

騰吉里因約孫客額速。

天之

撒亦塔完澤忽禿。

惡的行害禍到有

卯元納豁兒阿答古兒格由。

福善禍淫

額兒迭捏扯額耶吉兒帖列。

古自今到

始古。多國百姓的上帝做呵。
至今。幹藥兀魯思亦兒格訥迭額列。人民罕字魯合倫。凡

君騰吉里合刺阿兒古温莎汪忽周額者列温古客額速。天必
者。天必。人。揀着。主宰教的說呵。

以主騰吉里幹額倫幹羅幹藥阿迷塔泥札兒沉刺温忽字魯。
之。天。自己的替頭裏。多。生靈每行。整治教的做有。

代天古温阿迷壇迭額列騰吉里因勺里吉坤都連蒼罕赤蒼。
理也。人。生靈。上。天的意思行。敬重。隨。能。

周。着。人能上。國。事。秉。替換的。無。一。意思行教。
奉天道。兀魯孫委列圖兒也兀煬兀該你判勺里吉牙兒。

勤呵

乞扯額別速

勤政不貳

大位子

也客幹羅巴

相接

鄰都忽

限

謙列石兀

無做有

該字魯由

則柞無定期

若是

客兒別脫魯額

始

裏

勤

終

裏

急一着

圖兒乞扯額

赫出思圖兒

幹莎蒼

圖

國事行

急子

百姓行

害禍

設若有始無終

兀魯孫委列宜幹莎

蒼阿

亦兒格泥

豁兒阿

做呵

天

必

別

行

揀

着

字魯自哈巴速

急政殃民

騰吉里合刺阿兒

不速

蒼察莎

汪忽周

換有

也兀客由

天必改擇焉

額兒迭

豁牙兒

札温桓訥

兀里

蒼昔者二百年前

古

二

百年的

前

達達漢人

各別

邦土

有時分

南北

忙豁乞塔場

斡兒迷扯

合里壇

不恢突兒

胡漢異統

額木捏兀篋列

分別

住着

既

何期

漢皇帝

亦里合元里壇

阿周字額帖列

勢分南北

客兒馬哈乞塔敦合罕

急着

達達的皇帝也

歹做了

上頭

斡莎勳蒼周

何漢君失政

忙豁命合罕

別兒卯元

字魯撒

阿兒胡王

不騰吉里大元忙豁合罕

泥莎汪忽周

天擇元君

忙豁合札刺

生教着

多

邦土行

敗着

北

脫列温周

漸生草野

斡藥合里塔

泥抹豁阿周

芟夷諸醜

兀篋都

達達皇帝行

揀着

達達地面

地面的 安妥了

哈札的阿木兒里兀魯阿中。戡定朔方。

豁亦納可温哈赤納兒阿訥後子孫他的

天的意思 隨着

南 地面的 安妥了

騰吉里因勺里吉答罕已而子孫。能奉天道。額木捏都合札的阿木兒里魯中。

南 并北 普 百姓每 一 着

撫定 中夏。額木捏都別兀箴都谷兒兀魯昔你客客周混一。南北。

達達并漢人 分別 無 混同 住 後 傳 接

忙豁把乞塔中亦里合兀該捏亦迭阿伯胡漢。豁亦納兀藍巴中。

末 皇帝 做 時分 國 事

亦列額中脫歡帖木兒合罕字魯中突兒君至脫歡。兀魯孫委列

裹

急 着

各處各處

反

起了

的上頭

圖兒幹莎_勤答周

○怠於勤民

竹_克格扯奔

合額兀思格

薛訥禿刺

自那裏

天

達達皇帝的氣運行換

着

英雄並起

田迭扯騰吉里大元忙豁合罕訥札牙泥也元

客周

於是天更

俺行

行總

管

命

也者

元運

馬泥大明宜哈木吉篋迭兀倫札牙阿主元者

○惟我大明主宰華夷

達達的氣力 威勢行

料量呵

一子的

天下

大元忙豁合古純幹莫喜牙兒扯捏別速

○以元之勢

你客都先迭列該

寬

阿危

○統一既廣

扯里兀

阿訥古出田哈不壇

孛額帖列

○騎射且長

軍每

他的氣力每能射的每

既

一日天的氣運換了的時分

你判元都兒騰吉里因札牙安也元惕客先突兒

一旦天更。

似那般

寬

地每他的各處

分了被

帖列篋圖

阿危合札惕

阿訥竹克竹克

忽必牙黑答阿惕

地廣為瓜

分幅裂。

氣力有的能射的軍每

他的

要

一般

潰散了

古出田合

不壇

扯里元惕

阿訥納

阿敦篋圖

不撒泥

答伯黑

騎射真

同戲劇。

這般

說呵

天的

命自

外

誰做的

能

額元別兒客額速騰吉里因札牙阿納察昂吉答虔委列敦察忽

爾阿札

失里等。

忽札兀兒忙豁罕訥

根源

達達皇帝的

斯非天道。

孰能為之。

赤阿札失里壇。

爾阿札失里等。

忽札兀兒忙豁罕訥

親有呵也

兀魯字額帖列

本元之苗裔

騰吉里因札牙阿泥篋迭周

知天命之

天的氣運行知著

你的這來的說呵

有歸

赤訥額捏亦列古客額速

其來也

門額兒迭訥商兀魯孫

是古的國

名字的王子祭祀的器皿

自將着

國裏

入了

微子捏列禿可温塔乞侖撒巴昔顏阿不阿周兀魯思圖其幹羅三

時相似

突兒阿卷里

若微子之抱祭器而歸周

額捏篋圖騰吉里因阿兀里卷合撒

這般

天的氣候

隨的

上頭說呵

阿地客額速

其順天道

兀祿阿木兒里忽約孫兀該備者

安有不安

不 安妥的 道理 無有也者

那般有呵也来的他的好生容易

也。帖因字額速別兒亦列恢赤訥馬石勤巴兒。然來歸甚易。

又長守艱難金石般

額元里兀兒秃蒼撒乞恢別兒客。永守且艱。安壇赤老温篋圖

誠實不做呵。天的意思打隨着

呈赤亦刺額薛字魯尾速。非誠如騰吉里因勺里吉蒼罕

急能這意思自的不到頭半途

客兒赤蒼忽。難以奉天。額捏勺里吉顏兀祿兀堯元連札兀兒馬里

換了說呵。福禍到的是掌翻的

也兀客額速。若中途完澤渾討兀古兒帖古門哈刺罕忽兒巴忽

般疾做有

箴圖幹帖兒字魯由

禍福遷於反掌。

赤阿札失里壇

爾阿札失里等。

這般誠實

歸附來的時分

額捏箴圖呈元年你額兒額里先亦列先突兒

既誠來附。

必別心那有做

在前達達漢人

合刺阿兒不速薛勤合阿孛魯忽

決無瓦里谷忙豁乞塔

混同有時分

達達皇帝天下行主宰着有來

捏亦迭不恢突兒

昔者胡漢一家。

忙豁合罕迭列該宜額者列周不列額

天的意思換着

近來自達達漢人

胡君主宰。

騰吉里因与里也元客周

天道好還。

幹亦里納察忙豁乞塔

混同的做着

捏亦迭古字魯周

迹來胡漢一家。

行天下行主宰教上頭

大明宜迭列該宜額者列元魯薛額兒

大明主宰。

恰刺阿兒

必

換的無天的命做了的明白有

也元^揚虔元該騰吉里因札牙安字魯^黑三添迭^克備

天理必然有不可更者也。

你我的聖旨法度隨着

赤米訥札兒里札撒吉答罕

爾從朕命。

古兒帖先者兒格突里顏

到的分限裏

住着自的志守着

阿周幹額命^古里吉顏撒乞周

安分守已。

額別孫元孫答罕

革水隨着

騰吉里因脫列兀魯先蠻都兀魯撒你牙兒只兒合周草順水

天的 的 生一的 長的 教 快活著

樂天 之樂 紐列思魁薛乞里額兒幹藥泥阿木兒里兀魯阿仁以

仁 心 教 多一行 安撫了

撫衆 亦兒格你顏温都兒罕幹恩格周令生齒之繁

百姓自的 滋息 長一著

迭額列騰吉里因兀里圖兒阿答里亭魯瓦達上天合

上 天的 的意思裏 相似 做 呵

兀祿兀里思克祿撒亦只刺忽兀該備者豈有不昌者哉

不興的 不好的 無有也者

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

勅僧亦鄰真減卜

佛初在前西方生着

不見罕昂兀里荅巴刺温額帖脫列周

佛始西域

經教他的中原國裏也到了

那門速兒哈兀里亦訥朶脫刺都兀魯思圖兒別兒古魯額

其教

後四邊百姓裏到了寬

流傳中國。豁亦納朶兒邊主昆亦兒堅圖兒古兒帖列阿兀牙

布開着都無厭無敬重事着

迭格列周

已而布諸四夷

不古迭委亦合兒兀該坤都連塔乞周為

亦皆崇奉無怠。

古捏斡那瓦速。深思呵。噫。

額捏額兒亭出因古温阿迷塔訥。這世的人生靈的

薛勤阿訥。心他的世人之心。

阿兒哈札里壇馬石斡藥訥禿刺。奸狡的每好生多的上頭。奸險至多。

客堆巴喜兒歸札撒吉牙兒札撒巴速別兒。雖是嚴法度教治呵也。雖加之刑戮。

阿余元侖元祿赤丹。教怕不能猶不以為懼。

塔奔主因脫劣別兒兀都里巴速。五般道理引呵

別兒。也導以五常。

兀祿不失連。不信略不以為然。

克訥薛乞侖別兒客。人的心險